

## **Français**

### **Accès à l'Internet partir de votre appareil sans fil**

Aruba Networks offre cet accès sans fil à l'Internet sans frais dans des zones choisies pour les clients avec des ordinateurs portables ou des appareils capables de recevoir des signaux sans fil. Vous serez en mesure d'accéder à l'Internet à partir de votre appareil sans fil lorsque vous êtes dans la portée d'un point d'accès. Les clients sont tenus d'utiliser l'accès sans fil de façon légale et responsable. En utilisant ce réseau d'accès sans fil, l'utilisateur reconnaît qu'il/elle est soumise, et s'engage à respecter toutes les lois, et toutes les règles provinciales et fédérales et les règlements applicables à l'utilisation d'Internet.

### **Conditions d'utilisation**

Les clients ont besoin d'un ordinateur portable ou autre appareil équipé d'une carte sans fil qui supporte la norme WiFi.

Aruba Networks n'assume aucune responsabilité pour la sécurité des équipements.

### **Considérations de Sécurité**

L'accès sans fil invité est par nature non chiffré. Comme avec la plupart des réseaux sans fil invités, toutes les informations envoyées ou reçues via le réseau mobile d'Aruba Networks pourraient éventuellement être interceptées par un autre utilisateur sans fil. Les utilisateurs sans fil prudents et éclairés ne devraient pas transmettre leurs informations de carte de crédit, mots de passe et toute autre information personnelle sensible tout en utilisant un réseau sans fil "hot spot".

Toute personne utilisant le réseau sans fil d'Aruba Networks est averti qu'il ne peut y avoir aucune garantie de confidentialité lorsque vous utilisez le réseau sans fil. Les utilisateurs assument tous les risques associés et acceptent de dégager de toute responsabilité Aruba Networks et ses employés pour toute information personnelle (carte de crédit par exemple) qui est compromise, ou de tout dommage causé au matériel des utilisateurs ou des logiciels en raison de surtensions électriques, considérations de sécurité ou les conséquences causées par un virus ou le piratage. Tous les utilisateurs d'un accès sans fil devraient disposer d'une protection anti-virus à jour sur leurs ordinateurs portables ou les appareils sans fil, ainsi que rester à jour avec les correctifs de sécurité applicables au système d'exploitation.

### **Avertissement**

Aruba Networks fournit une connectivité sans fil dans cette installation comme un service à la clientèle et n'offre aucune garantie que toute utilisation de la connexion sans fil est sécuritaire, ou qu'elle peut préserver votre vie privée. L'utilisation de cette connexion sans fil est entièrement au risque de l'utilisateur, et Aruba Networks n'est pas responsable de toute perte de toute information qui pourrait résulter de l'utilisation de la connexion sans fil, ou pour toute perte, blessure ou dommages résultant de l'utilisation d'une connexion sans fil.

Aruba Networks se réserve le droit de surveiller les activités sur le réseau sans fil de manière à s'assurer de la bonne conduite des usagers et des opérations.

### **Accord**

En entrant "J'accepte", vous signifiez que vous acceptez les termes d'utilisation.

## **English**

### **Accessing Internet From Your Wireless Device**

Aruba Networks provides this Internet access at no charge in selected areas for guests with portable computers or devices capable of receiving wireless signals. You will be able to access the Internet from your wireless device when sitting within range of an access point. Guests are expected to use the wireless access in a legal and responsible manner. By using this wireless access network, the user acknowledges that he/she is subject to, and agrees to abide by all laws, and all state and federal rules and regulations applicable to Internet use.

### **Terms and Conditions of Use**

Guests will need a notebook/laptop computer or other device equipped with a wireless card that supports the WiFi standard.

Aruba Networks assumes no responsibility for the safety of equipment.

### **Security Considerations**

Wireless guest access is by nature not cyphered. As with most guest wireless networks, any information being sent or received over Aruba Networks wireless network could potentially be intercepted by another wireless user. Cautious and informed wireless users should not transmit their credit card information, passwords and any other sensitive personal information while using a wireless "hot spot".

Anyone using Aruba Networks wireless network is forewarned that there can be no expectation of privacy when using the wireless network. Users assume all associated risks and agree to hold harmless Aruba Networks and its employees for any personal information (e.g. credit card) that is compromised, or for any damage caused to users' hardware or software due to electric surges, security issues or consequences caused by viruses or hacking. All wireless access users should have up-to-date virus protection on their laptop computers or wireless devices, as well as staying up-to-date with applicable OS security patches.

### **Disclaimer**

Aruba Networks is providing wireless connectivity in this facility as a guest service and offers no guarantees that any use of the wireless connection is in any way secure, or that any privacy can be protected when using this wireless connection. Use of this wireless connection is entirely at the risk of the user, and Aruba Networks is not responsible for any loss of any information that may arise from the use of the wireless connection, or for any loss, injury, or damages resulting from the use of the wireless connection.

Aruba Networks reserves the right to monitor activity on the wireless network to ensure the proper conduct of the users and operations.

### **Agreement**

By entering "I agree", you are entering into a binding agreement.